



# MANUEL D'UTILISATEUR

Ensembles haute capacité

KPDH-224F DN10

KPDH-280F DN10



Merci d'avoir acheté notre climatiseur. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver afin de vous y reporter à l'avenir.



SOMMAIRE	PAGE
PRÉCAUTIONS.....	1
NOM DES PIÈCES.....	2
EXIGENCES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE.....	3
FONCTIONS.....	3
NOMS ET FONCTIONS DES COMPOSANTS DU CLIMATISEUR..	3
PRÉCAUTIONS LORS DU FONCTIONNEMENT .....	4
FONCTIONNEMENT .....	4
ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	5
CODES DYSFONCTIONNEMENTS DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE ....	5
PHÉNOMÈNES NON ATTRIBUABLES À DES DYSFONCTIONNEMENTS DU CLIMATISEUR.....	6
DYSFONCTIONNEMENTS DU CLIMATISEUR ET CAUSES.....	6
DYSFONCTIONNEMENTS DE LA TÉLÉCOMMANDE ET CAUSES .....	7
RÉPARATION.....	8
DÉPANNAGE.....	8

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les instructions suivantes doivent être suivies attentivement pour éviter que l'utilisateur ou d'autres personnes ne soient blessés, ou que des dégâts ne se produisent. Une mauvaise manipulation due au non-respect des instructions peut entraîner des blessures ou des dommages.

Les précautions de sécurité énumérées dans le présent document sont divisées en deux catégories. Toutes deux contiennent des renseignements importants liés à la sécurité qui doivent être lus.



### AVERTISSEMENT

Ne pas suivre correctement ces instructions peut entraîner des blessures. L'appareil doit être installé conformément à la réglementation en matière de câblage.



### ATTENTION

Ne pas suivre correctement ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages sur l'équipement.



### AVERTISSEMENT

**Demandez à votre revendeur comment installer le climatiseur.** Si vous choisissez d'installer le climatiseur vous-même et que votre installation n'est pas complète, des fuites d'eau, des électrocutions ou un incendie pourraient survenir.

**Demandez à votre revendeur des conseils pour améliorer, réparer ou entretenir l'appareil.**

Une amélioration, une réparation ou un entretien qui ne seraient pas effectués correctement risquent d'entraîner des fuites d'eau, des électrocutions ou un incendie.

**Pour éviter les électrocutions, les incendies ou les blessures, ou si vous détectez une anomalie ou sentez une odeur de brûlé, coupez l'alimentation électrique et contactez votre revendeur.**

**Ne pas laisser l'unité intérieure ou la télécommande être mouillées.**

Cela peut provoquer des chocs électriques ou un incendie.

**Ne jamais appuyer sur un bouton de la télécommande avec un objet dur et pointu.**

La télécommande pourrait être endommagée.

**Si un fusible saute, ne le remplacez jamais par un fusible d'une intensité nominale différente ou par d'autres câbles.**

Utiliser un câble ou un câble en cuivre peut entraîner une panne de l'unité ou un incendie.

**Il n'est pas bon pour la santé de s'exposer pendant une durée prolongée à l'air expulsé par le climatiseur.**

Les environnements dans lesquels il existe de la vapeur d'huile, un air salin (près de la côte), des gaz caustiques (sulfure des sources chaudes), l'unité peut être endommagée et la durée de vie de la machine peut être réduite. Si les situations précédentes ne peuvent être évitées, sélectionner un modèle anticorrosion.

**Ne pas insérer les doigts, des tiges ou d'autres objets dans les entrées ou sorties d'air.**

Lorsque le ventilateur tourne à haute vitesse, il peut entraîner des blessures.

**Ne jamais utiliser un pulvérisateur inflammable, comme une bombe de laque, à proximité de l'unité.**

Cela pourrait déclencher un incendie.

**Ne jamais toucher la sortie d'air ou les pales horizontales lorsque le volet oscillant est en cours de fonctionnement.**

Il existe un risque de pincement des doigts ou de dégâts sur l'unité.

**Ne jamais introduire des objets dans l'entrée d'air ou la sortie d'air.**

Tout contact entre des objets et le ventilateur fonctionnant à haute vitesse peut être dangereux.

**Ne vérifiez ou réparez jamais l'unité vous-même.**

Demandez à un professionnel qualifié de le faire.

**Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers ordinaires. Ce type d'appareils doit être collecté séparément afin de faire l'objet d'un traitement spécifique.**

**Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers ordinaires ; portez-les dans les installations de collecte qui existent près de chez vous.**

Contactez votre mairie pour obtenir des renseignements sur les systèmes de collecte existants.

**Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépôts, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, engageant votre santé et votre bien-être.**

**Pour éviter les fuites de réfrigérant, contactez votre revendeur.**

Lorsque le système est installé et fonctionne dans une petite pièce, il est impératif de veiller à ce que la concentration en réfrigérant qui pourrait s'écouler soit inférieure à la limite. Dans le cas contraire, le niveau d'oxygène dans la pièce pourrait diminuer, ce qui entraînerait de graves accidents.

**Le réfrigérant dans le climatiseur est sûr et si l'installation a été effectuée correctement, il ne doit pas fuir.**

Si une fuite de réfrigérant se produit dans la pièce, entre en contact avec la flamme d'un brûleur, un chauffage ou une cuisinière, un gaz dangereux peut se dégager.

**Dans un tel cas, éteignez tout dispositif de chauffage à combustible, ventilez bien la pièce et contactez votre revendeur.**

Ne pas utiliser le climatiseur avant qu'un professionnel n'ait confirmé que la fuite a été réparée.

**Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou autre personne qualifiée afin d'éviter tout accident.**



### ATTENTION

**Ne pas utiliser le climatiseur à d'autres fins.**

Pour éviter toute détérioration de la qualité, ne pas utiliser l'unité pour refroidir des instruments de précision, des aliments, des plantes, des animaux ou des œuvres d'art.

**Avant de procéder au nettoyage, vérifier que l'appareil n'est plus en marche, que l'interrupteur est en position ARRÊT ou que l'alimentation électrique est débranchée.**

Dans le cas contraire, une électrocution et des blessures pourraient se produire.

**Pour éviter les électrocutions ou les incendies, vérifiez qu'un détecteur de fuite relié à la terre est installé.**

**Vérifiez que le climatiseur est raccordé à la terre.**

Pour éviter les électrocutions, assurez-vous que l'unité est raccordée à la terre et que le câble de terre n'est pas relié à la tuyauterie de gaz ou d'eau, à un paratonnerre ou au câble du téléphone.

**Pour éviter les blessures, ne jamais retirer la protection du ventilateur de l'unité extérieure.**

**Ne manipulez pas le climatiseur si vous avez les mains mouillées.**

Vous risquez de vous électrocuter.

**Ne touchez pas les pales de l'échangeur de chaleur.**

Ces pales sont tranchantes et vous pourriez vous couper.

**Ne placez pas des éléments susceptibles d'être endommagés par l'humidité sous l'unité intérieure.**

De la condensation peut se former si le niveau d'humidité est supérieur à 80 %, si la sortie d'évacuation est obstruée ou si le filtre est sale.

**Après une utilisation prolongée, vérifiez que le support et les fixations de l'unité ne sont pas endommagés.**

Si ces éléments sont endommagés, l'unité pourrait chuter et entraîner des blessures.

**Pour éviter un manque d'oxygène, ventilez bien la pièce si un appareil avec un brûleur est utilisé en même temps que le climatiseur.**

**Veillez à ce que le flexible d'évacuation soit bien positionné afin que l'évacuation se fasse correctement.** Une mauvaise évacuation pourrait mouiller le bâtiment, le mobilier, etc.

**Ne touchez pas les composants internes du contrôleur.**

Ne retirez pas le panneau avant. Toucher certaines pièces peut être dangereux et pourrait endommager la machine.

**Ne jamais exposer directement des enfants en bas âge, des plantes ou des animaux au courant d'air.**

Cela pourrait entraîner des effets indésirables sur les enfants en bas âge, les animaux ou les plantes.

**Ne laissez pas un enfant grimper sur l'unité extérieure et ne déposez jamais d'objet dessus.**

Un objet placé sur l'unité centrale pourrait tomber et entraîner des blessures.

**N'utilisez pas le climatiseur lorsque vous pulvérisez un insecticide dans la pièce.**

Dans le cas contraire, des produits chimiques pourraient se déposer dans l'unité et mettre en danger la santé des personnes hypersensibles aux produits chimiques.

**N'installez pas d'appareil produisant une flamme dans un endroit exposé au débit d'air de l'unité ou sous l'unité intérieure.**

Cela pourrait entraîner une mauvaise combustion ou une déformation de l'unité sous l'effet de la chaleur.

**N'installez pas le climatiseur dans un endroit où une fuite de gaz inflammable est susceptible de se produire.**

Si le gaz fuit et reste autour du climatiseur, un incendie pourrait se déclencher.

**Cet équipement peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou un manque d'expérience et de connaissances avec une supervision ou une instruction sur l'utilisation de l'unité en toute sécurité et une compréhension des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.**



**ÉLIMINATION :** Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers ordinaires. Ce type d'appareils doit être collecté séparément afin de faire l'objet d'un traitement spécifique.

- Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers ordinaires ; portez-les dans les installations de collecte qui existent près de chez vous.

- Contactez votre mairie pour obtenir des renseignements sur les systèmes de collecte existants.

- Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépôts, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, engageant votre santé et votre bien-être.

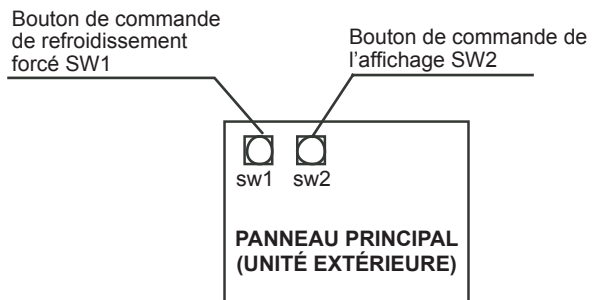
Les volets de l'unité extérieure doivent être régulièrement nettoyés pour éviter toute obstruction. Ces volets sont une sortie de dissipation de la chaleur des composants. En cas d'obstruction de ces volets, les composants chaufferaient excessivement et leur durée de vie diminuerait.

La température du circuit de réfrigération sera élevée ; maintenez le câble de raccordement à l'écart du tuyau en cuivre.

## 2. NOM DES PIÈCES

**Le climatiseur se compose d'une unité intérieure, d'une unité extérieure, de la tuyauterie de raccordement et de la télécommande.**

**Commande de refroidissement forcé**



III. 2-1

**Commande de refroidissement forcé**

Si l'opérateur appuie une fois sur la commande de refroidissement forcé de l'unité extérieure, l'unité intérieure passe en refroidissement forcé. Lorsque la fréquence de l'unité extérieure passe à 62 Hz et est mise en marche, le ventilateur intérieur fonctionne à haute vitesse. Appuyer de nouveau sur le bouton pour quitter la commande de refroidissement forcé.

**Affichage des fonctions**

SW2 sur la commande principale de l'unité extérieure est le bouton de fonction d'inspection (voir l'illustration 2-1). Si l'opérateur appuie une fois sur ce bouton, le premier paramètre de la tuyauterie numérique sur la commande principale s'affiche. Appuyer plusieurs fois permet d'afficher d'autres paramètres selon la séquence indiquée dans le Tableau 2-1.

Tableau 2-1

Séquence	Contenu affiché	Affichage normal
		Fréquence du courant
1	0--	Capacité locale des unités extérieures
2	1--	Exigence de capacité totale des unités extérieures
3	2--	Exigences totales de la capacité corrigée des unités extérieures
4	3--	Mode fonctionnement
5	4--	Vitesse du ventilateur et catégorie de ventilateur
6	5--	Temp. moyenne T2B/T2
7	6--	Température de la tuyauterie T3
8	7--	Température ambiante T4
9	8--	Température de sortie du module d'inverseur
10	9--	Température de sortie hors module d'inverseur (réservé)
11	0--	Température de surface du dissipateur de chaleur (réservé)
12	1--	Ouverture de la vanne d'expansion électronique
13	2--	Courant d'entrée du module d'inverseur
14	3--	Courant d'entrée hors module d'inverseur
15	4--	Pression de sortie (réservé)
16	5--	Mode prioritaire
17	6--	Nombre d'unités intérieures
18	7--	Nombre d'unités intérieures en fonctionnement
19	8--	Dernier code de dysfonctionnement ou de protection
20	9--	--



## REMARQUE

- Une durée de préchauffage de 12 heures est impérative après la mise sous tension. Ne pas couper l'alimentation électrique lorsqu'un arrêt de l'unité 24 heures ou moins est prévu. (Cela permet de conserver la chaleur du chauffage de carter pour éviter un démarrage compulsif du condensateur.)
- Veiller à ne jamais bloquer l'entrée d'air et la sortie d'air. Dans le cas contraire le rendement de l'unité pourrait baisser ou le dispositif de protection pourrait se déclencher et arrêter l'unité.

## 3. EXIGENCES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Le câblage doit être réalisé par des électriciens agréés.
- Tout le câblage doit être conforme aux spécifications en matière de sécurité électrique.
- Vérifier que le climatiseur est bien raccordé à la terre. À cet effet, le commutateur central du climatiseur doit être pourvu de fils de terre.
- Le climatiseur doit posséder une alimentation électrique dédiée conforme aux valeurs nominales spécifiées.
- Exigences en matière de performance électrique :

Tableau 3-1

	Type	Alimentation électrique	Spécifications du commutateur central	Spécifications des fusibles
Unité extérieure	KUE 280 DN10 KUE 224 DN10	380-415V 3N~50 Hz	40A	40A
Unité intérieure	KPDH 224 DN10 KPDH 280 DN10	220-240 V ~ 50 Hz	16A	16A



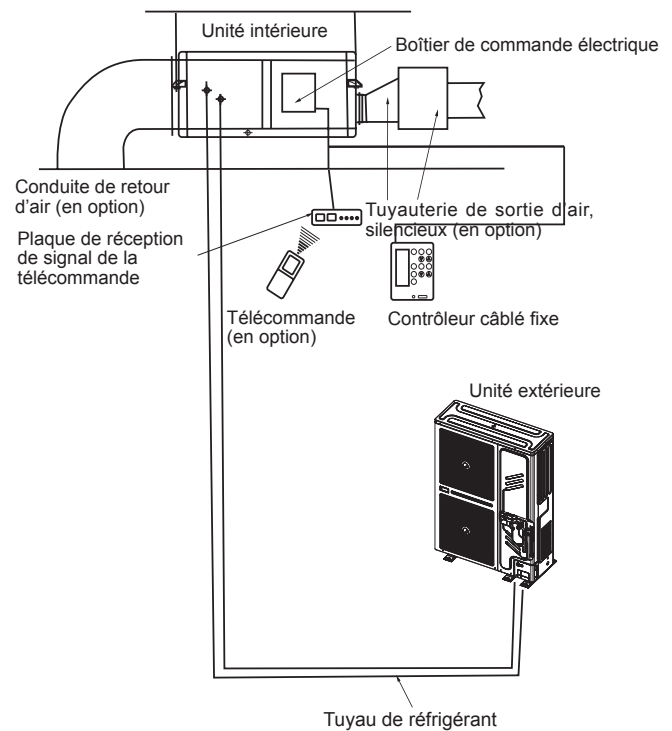
## REMARQUE

- Ne jamais couper le fil de terre du commutateur central.
- Ne jamais utiliser des câbles électriques endommagés. Remplacer les câbles électriques endommagés.
- Mettre le climatiseur sous tension au moins 12 heures avant de l'utiliser afin de le laisser préchauffer. De plus, ne jamais couper immédiatement l'alimentation électrique puisque la déconnexion complète de l'unité requiert 24 heures (en vue d'éviter le démarrage du compresseur pour chauffer le carter).
- Ne pas obstruer l'entrée et la sortie d'air. Dans le cas contraire, le rendement de l'unité baisserait et l'unité ne pourrait pas démarrer en raison de l'activation d'un dispositif de protection.

## 4. FONCTIONS

- Unité encastrée dans le plafond : économie d'espace et aspect soigné.
- Haute capacité de refroidissement et de chauffage ; système efficient et économe en énergie.
- Système de distribution d'air innovant qui garantit une climatisation homogène de la pièce.
- Contrôlable par télécommande ou par contrôleur câblé.
- Peu bruyant : le niveau de pression acoustique pondéré A est inférieur à 70 dB.
- La sortie d'air est installée selon les exigences du client.
- L'unité utilise du réfrigérant pour transmettre le froid/ la chaleur directement, ce qui garantit une haute efficacité de transmission.
- Diverses applications : bureaux, hôpitaux, commerces et maisons particulières. Le système de climatisation offre un environnement agréable et élégant.

## 5. NOMS ET FONCTIONS DES COMPOSANTS DU CLIMATISEUR



III. 5-1

## 6. PRÉCAUTIONS LORS DU FONCTIONNEMENT

Lire attentivement ce manuel d'opération avant d'utiliser l'unité. Bien comprendre les points importants de ce manuel et demander conseil au distributeur en cas de doute.

Ce climatiseur a été conçu pour fournir un environnement intérieur agréable. Il est exclusivement destiné aux applications décrites dans le manuel.

### ■ Vérifications préalables à l'utilisation

- Vérifier si le fil de terre est coupé ou débranché.
- Vérifier si le filtre à air est correctement installé.
- Si le climatiseur n'a pas fonctionné pendant une durée prolongée, nettoyer le filtre avant de remettre le climatiseur en marche. Nettoyer ensuite le filtre deux fois par mois lorsque le climatiseur fonctionne régulièrement. Pour en savoir plus à ce sujet, consulter le chapitre intitulé « Entretien et nettoyage ».
- Vérifier que l'entrée d'air et la sortie d'air de l'unité intérieure et de l'unité extérieure ne sont pas bloquées.

### ■ Précautions de sécurité

- Ne pas laisser l'unité intérieure ou la télécommande prendre l'humidité. Un court-circuit électrique ou un incendie pourraient survenir.
- Ne pas utiliser ou conserver des gaz ou liquides inflammables à proximité du climatiseur (par ex., laque, peinture ou essence). Le faire peut provoquer un incendie.
- Ne pas toucher la plaque du déflecteur lorsque le déflecteur d'air fonctionne. Il existe un risque de pincement des doigts ou de dommages sur le déflecteur de l'unité intérieure.
- Lorsqu'un fusible saute, ne pas le remplacer par un fusible quelconque ou un fusible ayant une valeur de courant nominal inadaptée ou par un autre fil. Remplacer le fusible par un conducteur ou un fil en cuivre peut endommager le climatiseur ou provoquer un incendie.
- Ne jamais insérer des objets, comme des tiges, dans l'entrée ou la sortie d'air. Tout contact entre les pales du ventilateur fonctionnant à haute vitesse et un objet étranger est extrêmement dangereux.
- Ne pas retirer le cache du ventilateur de l'unité extérieure. Le ventilateur fonctionnant à haute vitesse sans son cache est extrêmement dangereux.
- Ne pas utiliser le commutateur central pour allumer ou éteindre le climatiseur. Utiliser le bouton ON/OFF de la télécommande.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec le climatiseur.
- Ne réparez pas le climatiseur vous-même. Confiez les réparations à des professionnels agréés.
- Avant de procéder au nettoyage du filtre et du corps de l'unité, mettre le climatiseur hors tension. Cette unité est raccordée à la terre et est équipée d'une double protection contre les électrocutions accidentelles. Remplacer ou nettoyer le filtre normalement, ou nettoyer le corps de l'unité avec un chiffon sec ne provoquera pas d'électrocution. Cependant, pour garantir une sécurité maximum, mettre le système hors tension pour effectuer des tâches d'entretien ou de nettoyage.
- Le circuit électrique doit être doté d'un disjoncteur à courant résiduel adapté et d'un commutateur manuel.

Tableau 6-1

Refroidissement	Température extérieure : -15~43 °C
	Température intérieure : 17~32 °C
Chauffage	Température extérieure : -15~24 °C
	Température intérieure : 10~30 °C
Opération de déshumidification	Température extérieure : 17~43 °C
	Température intérieure : 17~32 °C



### REMARQUE

- L'humidité relative de l'unité intérieure doit être inférieure à 80 %. Si le climatiseur est installé dans un environnement où le niveau d'humidité relative est supérieur aux valeurs indiquées ci-dessus, de la condensation peut être générée dans le climatiseur. Dans un tel cas, il est recommandé de sélectionner une vitesse de ventilation élevée sur l'unité intérieure.
- Si le climatiseur fonctionne dans un environnement hors des spécifications précédentes, certaines fonctions peuvent ne pas fonctionner correctement.

## 7. FONCTIONNEMENT

- Tenir compte des points suivants pour garantir que le système fonctionne normalement. Pour une description détaillée de la procédure de fonctionnement, consulter les instructions correspondantes.
- Régler le débit d'air correctement et ne pas orienter le débit d'air directement vers les personnes situées dans la pièce.
- Régler la température ambiante correctement afin d'obtenir un environnement agréable. Éviter les températures excessives.
- Lorsque l'unité fonctionne en mode refroidissement, utiliser des rideaux ou des volets pour éviter la lumière directe du soleil.
- Fermez toutes les fenêtres et les portes. Si les portes et les fenêtres sont ouvertes, l'air circulera dans la pièce et l'effet de refroidissement/chauffage sera compromis.
- Paramétrer la durée de fonctionnement prédéterminée à l'aide de la télécommande.
- Ne pas placer des objets à proximité de l'entrée ou de la sortie d'air ; ils pourraient bloquer la circulation de l'air. Cela diminuerait l'efficacité du climatiseur et pourrait même provoquer l'arrêt du système.

### REMARQUE

- Avant de mettre l'unité à l'arrêt pendant une durée prolongée, couper le commutateur principal et retirer les piles de la télécommande. Lorsque le commutateur central est activé l'appareil continue à consommer de l'électricité même s'il ne fonctionne pas. Éteindre le commutateur central permet d'économiser de l'énergie. Allumer le commutateur central 12 heures avant de redémarrer l'unité, afin de garantir un fonctionnement normal du système.
- Nettoyer le filtre à air toutes les deux semaines. L'effet de refroidissement ou de chauffage sera compromis si le filtre à air est sale.
- Contacter un professionnel pour vérifier, nettoyer et entretenir la conduite d'évacuation régulièrement.



## 8. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

### 8.1 Considérations importantes

- Seuls les professionnels peuvent effectuer des réparations.
- Avant d'intervenir sur les connecteurs électriques ou de nettoyer le filtre, couper le commutateur central.
- Ne pas utiliser de l'eau ou de l'air à une température de plus de 50°C pour nettoyer le filtre ou le panneau.
- Vérifier et nettoyer l'évent d'aération tous les six mois ; le laver et procéder à sa désinfection.
- Tous les deux ans. Le filtre peut souffler de la poussière et d'autres particules dans l'air. S'il est obstrué, l'effet du climatiseur sera diminué. Il est donc impératif de nettoyer le filtre toutes les deux semaines afin de prolonger la vie utile du climatiseur.
- Si l'unité intérieure est installée dans un endroit très poussiéreux, le filtre doit être nettoyé plus souvent.
- Si le filtre est très sale et qu'il ne peut être nettoyé, le remplacer (les filtres de remplacement sont des pièces en option disponibles à l'achat).
- Ne jamais remplacer le câble d'alimentation sans autorisation. Si le câble d'alimentation est endommagé, un câble d'alimentation spécialisé doit être utilisé comme pièce de rechange. Ne jamais réparer le climatiseur sans autorisation. Les opérations précédentes doivent être effectuées par le distributeur local ou un agent du service après-vente du fabricant.

### 8.2 Entretien et nettoyage de l'unité extérieure

- Les bords de certaines pièces métalliques et les ailettes du condensateur sont très coupants. Une opération incorrecte peut entraîner des blessures. Faire extrêmement attention lors du nettoyage de ces pièces.
- Vérifier régulièrement l'entrée et la sortie d'air de l'unité extérieure afin de confirmer qu'elles sont dégagées.
- Prendre contact avec le distributeur ou le centre de service après-vente du fabricant.

### 8.3 Opérations nécessaires avant de mettre le climatiseur à l'arrêt pendant une durée prolongée :

- Laisser le climatiseur fonctionner en mode ventilation pendant environ une demi-journée afin qu'il soit complètement sec à l'intérieur.
- Éteindre le climatiseur au moyen du bouton sur la télécommande, puis mettre l'appareil hors tension.
- Lorsque le commutateur central est activé l'appareil continue à consommer de l'électricité même s'il ne fonctionne pas. Éteindre le commutateur central permet d'économiser de l'énergie.
- Retirer les piles de la télécommande.
- Après plusieurs saisons de fonctionnement du climatiseur, des matières étrangères s'accumulent dans l'unité dans une plus ou moins grande mesure en fonction des conditions environnementales. Il convient alors d'éteindre le climatiseur en appuyant sur le bouton ON/OFF de la télécommande, puis de couper l'alimentation électrique.

### 8.4 Démarrage de l'unité après une longue période hors service

- Vérifier les points suivants :
  - Vérifier si l'entrée et la sortie d'air de l'unité intérieure et de l'unité extérieure sont obstruées. Le cas échéant, retirer toute matière étrangère.

- Vérifier si le fil de terre est correctement raccordé.
- Vérifier si la condensation d'eau est évacuée normalement. (en mode refroidissement)
- Vérifier si l'isolation du circuit de réfrigérant et du conduit d'aération est en bon état.
- Vérifier si la base d'installation est rouillée.
- Démarrage
  - Raccorder l'unité intérieure 12 heures après avoir raccordé l'unité extérieure à l'alimentation électrique.
  - Allumer la télécommande ou le contrôleur câblé et mettre en marche le climatiseur.

## 9. CODES DE DYSFONCTIONNEMENT DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE

Tableau 9-1

N°	Dysfonctionnement ou type de protection	Mode récupération	Code Dé-faut
1	Défaut COMM. entre DSP et puce	Réparable	H0
2	COMM.Défaut entre puce de communication et puce principale	Réparable	H1
3	3 fois protection P6 en 30 minutes	Non réparable	H4
4	3 fois protection P2 en 30 minutes	Non réparable	H5
5	Le nombre d'unités intérieures diminue	Réparable	H7
6	Réservé	Réparable	H8
7	M-HOME pour les unités intérieure et extérieure ne correspond pas	Non réparable	HF
8	Réservé	Réparable	E1
9	Erreur de communication entre l'unité extérieure et l'unité intérieure	Réparable	E2
10	Erreur de capteur de température T3 et T4	Réparable	E4
11	Défaut de protection de tension ou absence de phase B, phase N	Réparable	E5
12	Panne du moteur du ventilateur CC	Réparable	E6
13	Défaut du capteur de température d'évacuation	Réparable	E7
14	Un ventilateur dans la région A fonctionne pendant plus de 5 minutes en mode chauffage	Réparable	EA
15	2 fois protection E6 en 10 minutes	Non réparable	EB
16	Protection de température élevée du compresseur inverseur	Réparable	P0
17	Protection contre les surpressions ou protection de l'interrupteur de température de décharge	Réparable	P1
18	Protection basse pression	Réparable	P2
19	Protection de courant l'entrée de l'unité extérieure	Réparable	P3
20	Protection contre la surchauffe de l'évacuation du compresseur	Réparable	P4
21	Protection contre la surchauffe du condensateur extérieur	Réparable	P5
22	Protection du module d'inverseur	Réparable	P6
23	Protection contre les typhons	Réparable	P8
24	Protection de haute température de l'évaporateur	Réparable	PE

#### Affichage des fonctions

1. En mode veille, l'afficheur indique le nombre d'unités intérieures en ligne qui communiquent avec les unités extérieures.
2. Lorsque le climatiseur fonctionne, l'afficheur indique la valeur de fréquence du compresseur.
3. En mode dégivrage, l'afficheur indique « dF ».
- 4 La désignation du type de cordon d'alimentation est H07RN-F.

## 10. PHÉNOMÈNES NON ATTRIBUABLES À DES DYSFONCTIONNEMENTS DU CLIMATISEUR

Les phénomènes suivants ne sont pas des pannes du climatiseur

- Le système ne fonctionne pas.
  - Après avoir appuyé sur le bouton ON/OFF, le système ne se met pas en marche immédiatement.
  - Si l'indicateur de fonctionnement (RUN) est allumé, cela signifie que le climatiseur fonctionne normalement.
  - Il ne se met pas immédiatement en marche car un dispositif de sécurité du système s'est déclenché pour éviter une surcharge.
  - Attendre trois minutes et le compresseur du climatiseur se mettra en marche normalement.
  - Si le témoin de fonctionnement (RUN) et le témoin de dégivrage/préchauffe sont allumés, cela signifie que le mode chauffage a été sélectionné. Après le démarrage, attendu que le compresseur ne fonctionne pas, la température de l'unité intérieure est trop basse. Voir le chapitre intitulé « Fonctionnement en mode Refroidissement / Chauffage / Ventilation ».
- Une fumée blanche sort de l'unité intérieure
  - Ce phénomène peut se produire lorsque l'humidité relative dans la pièce est trop élevée et que l'unité fonctionne en mode refroidissement (dans un endroit où il y a beaucoup de vapeurs d'huile ou de poussière).
  - Si l'unité intérieure est très sale, la température dans la pièce ne sera pas homogène. Dans ce cas, l'intérieur de l'unité intérieure doit être nettoyé.
  - Prendre contact avec le distributeur local ou le centre de service après-vente du fabricant pour savoir comment nettoyer l'unité intérieure. Cette tâche doit être réalisée par des professionnels.
  - Ce phénomène peut également se produire lorsque le climatiseur passe du mode dégivrage au mode chauffage.
  - En effet, dans ce cas, l'humidité générée par le dégivrage est expulsée sous forme de vapeur.
- Le climatiseur fait du bruit
  - Lorsque le climatiseur fonctionne en mode refroidissement, déshumidification ou chauffage automatiquement, un grésillement grave et continu se produit.
  - Il s'agit du bruit du réfrigérant qui circule entre l'unité intérieure et l'unité extérieure.
  - Ce bruit peut également se produire peu après l'arrêt de l'unité ou lorsque l'unité fonctionne en mode dégivrage. C'est le bruit du réfrigérant qui s'arrête de circuler ou qui change de sens de circulation.
  - Un grincement peut se produire lorsque le climatiseur commence à fonctionner ou qu'il s'arrête. Ce sont les pièces en plastique qui se dilatent ou qui dégonflent en raison des changements de température.
- De la poussière sort de l'unité intérieure.
 

Lorsque le climatiseur est remis en marche après avoir été arrêté pendant une durée prolongée, la poussière accumulée dans l'unité intérieure sera expulsée.
- Une odeur se dégage de l'unité intérieure
 

L'unité intérieure absorbe l'odeur de la pièce, des meubles ou de la cigarette, et l'expulse lorsqu'elle fonctionne.
- Le climatiseur passe du mode refroidissement au mode ventilation.

- Pour éviter que l'échangeur de chaleur intérieur ne gèle, le climatiseur passe en mode ventilation automatiquement ; il reprend ensuite le mode refroidissement automatiquement.
- Lorsque la température ambiante baisse et atteint la température programmée, le climatiseur arrête le compresseur automatiquement et passe en mode ventilation. Si la température ambiante augmente, le compresseur se remettra en marche. En mode chauffage, le compresseur fonctionne à l'inverse.

## 11. DÉFAILLANCES DU CLIMATISEUR ET CAUSES

- Si les symptômes suivants se produisent, arrêter le climatiseur immédiatement. Mettre l'appareil hors tension et contacter le centre de service après-vente local du fabricant :
  - Le témoin de fonctionnement (RUN) clignote rapidement (2 fois par seconde).
  - Après avoir coupé l'alimentation électrique et remis l'appareil sous tension, ce témoin continue à clignoter rapidement.
  - La fonction de réception de la télécommande ne fonctionne pas correctement ou l'opération de démarrage/arrêt n'est pas normale.
  - Le fusible saute fréquemment ou le disjoncteur se déclenche fréquemment.
  - Des matières étrangères ou de l'humidité pénètrent dans le climatiseur. L'unité intérieure perd de l'eau.
  - D'autres symptômes se produisent.
- Si le climatiseur est en panne mais que le dysfonctionnement ne correspond à aucun des phénomènes décrits précédemment, vérifier le système comme suit :

Tableau 11-1

Symptôme	Causes possibles	Mesure à prendre
Le système ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coupure d'alimentation électrique</li> <li>• L'interrupteur d'alimentation électrique n'est pas raccordé</li> <li>• Le fusible a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché</li> <li>• Panne de la télécommande ou du contrôleur câblé</li> </ul>	<p>Attendre que l'alimentation électrique soit rétablie Raccorder correctement à l'alimentation électrique.</p> <p>Remplacer le fusible ou vérifier s'il y a une fuite électrique. Vérifier la télécommande ou le contrôleur câblé</p>
Le climatiseur souffle de l'air mais ne fournit pas du tout d'air froid	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température n'est pas bien réglée</li> <li>• Protection de 3 minutes du compresseur</li> </ul>	<p>La température programmée est inférieure à la température ambiante en mode refroidissement. Ou la température programmée est supérieure à la température ambiante en mode chauffage.</p>



L'unité n'arrête pas de démarrer et de s'arrêter	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a trop ou</li> <li>• Trop peu de réfrigérant.</li> <li>• Le circuit de réfrigérant contient de l'air ou un gaz non condensable.</li> <li>• Panne du compresseur.</li> <li>• La tension est trop élevée ou trop basse.</li> <li>• Le circuit de réfrigérant est bouché</li> </ul>	<p>Vérifier s'il existe une fuite et ajouter la quantité adaptée de réfrigérant</p> <p>Remettre le système sous vide et remplir de réfrigérant.</p> <p>Réparer ou remplacer le compresseur. Installer un régulateur de tension.</p> <p>Déterminer d'où vient la panne et remplacer la pièce.</p>
Le climatiseur ne refroidit pas bien la pièce	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le condensateur de l'unité extérieure ou de l'unité intérieure est sale</li> <li>• Le filtre est sale</li> <li>• L'orifice d'entrée ou de sortie de l'unité extérieure/intérieure est bloqué</li> <li>• La porte ou la fenêtre est ouverte</li> <li>• Exposition directe à la lumière du soleil</li> <li>• Il y a trop de sources de chaleur</li> <li>• La température ambiante à l'extérieur est trop élevée</li> <li>• Une fuite de réfrigérant s'est produit ou il n'y a pas assez de réfrigérant dans le système</li> </ul>	<p>Nettoyer le condensateur</p> <p>Nettoyer le filtre</p> <p>Retirer les matières étrangères pour permettre une bonne aération.</p> <p>Fermez toutes les fenêtres et les portes.</p> <p>Utiliser des rideaux ou des stores pour éviter l'exposition directe du soleil.</p> <p>Réduire les sources de chaleur.</p> <p>L'effet de refroidissement du climatiseur est réduit (mais normal).</p> <p>Vérifier s'il existe une fuite et ajouter la quantité adaptée de réfrigérant</p>
Le climatiseur ne chauffe pas bien la pièce	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température ambiante extérieure est inférieure à -7°C</li> <li>• La porte ou la fenêtre n'est pas bien fermée</li> <li>• Une fuite de réfrigérant s'est produit ou il n'y a pas assez de réfrigérant dans le système</li> </ul>	<p>Utilisez un appareil de chauffage.</p> <p>Fermez les portes et les fenêtres.</p> <p>Vérifier s'il existe une fuite et ajouter la quantité adaptée de réfrigérant</p>

## 12. DÉFAILLANCES DE LA TÉLÉCOMMANDE ET CAUSES

Avant de demander une intervention d'entretien ou de réparation, vérifiez les points suivants :

Tableau 12-1

Impossible de régler une fonction		
Symptôme	Élément de vérification	Cause
La vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée	Vérifiez que le MODE indiqué sur l'écran est « AUTO ».	En mode AUTO, l'unité intérieure sélectionne « AUTO » pour la vitesse de ventilation automatiquement
	Vérifiez que le MODE indiqué sur l'écran est « DEWET ».	En mode DEWET (déshumidification), l'unité intérieure sélectionne « AUTO » pour la vitesse de ventilation automatiquement. La vitesse du ventilateur ne peut être sélectionnée qu'en mode refroidissement, chauffage et ventilation.

Tableau 12-2

Le symbole de transmission « ▲ » ne clignote pas		
Symptôme	Élément de vérification	Cause
Lorsque l'opérateur appuie sur le bouton ON/OFF, le signal de la télécommande n'est pas transmis	Vérifier les piles dans la télécommande.	Si les piles sont épuisées la télécommande ne peut envoyer le signal

Tableau 12-3

Le témoin de température ne s'allume pas		
Symptôme	Élément de vérification	Cause
Le témoin de température ne s'allume pas	Vérifiez si le mode indiqué sur l'écran est Ventilation.	En mode Ventilation, il n'est pas possible de modifier la température

Tableau 12-4

L'affichage disparaît		
Symptôme	Élément de vérification	Cause
Après une certaine durée, l'affichage ON/OFF disparaît	Vérifier si la durée programmée avec la fonction minuterie s'est écoulée.	Le climatiseur arrête de fonctionner car la durée programmée s'est écoulée
Après une certaine durée, l'affichage TIMING ON disparaît	Vérifier si la durée programmée avec la fonction minuterie s'est écoulée.	Lorsque l'heure de démarrage automatique programmée pour le climatiseur survient, le climatiseur se met en marche automatiquement et l'affichage correspondant disparaît.

Tableau 12-5

Aucun bruit lors de la réception du signal		
Symptôme	Élément de vérification	Cause
Lorsque l'opérateur appuie sur le bouton ON/OFF, le climatiseur n'émet pas de bruit indiquant la réception du signal	Lorsque l'opérateur appuie sur le bouton ON/OFF, vérifier si la zone de transmission de signal de la télécommande est en face de la zone de réception de l'unité intérieure. Vérifier si l'interrupteur d'alimentation électrique du climatiseur est bien raccordé.	Placer la zone de transmission du signal de la télécommande en face de la zone de réception de l'unité intérieure. Appuyer sur le bouton ON/OFF plusieurs fois. Le climatiseur ne reçoit pas les signaux de la télécommande parce qu'il est arrêté.
Les boutons de la télécommande ne fonctionnent pas.	Vérifier l'écran de la télécommande.	Les boutons sont verrouillés.

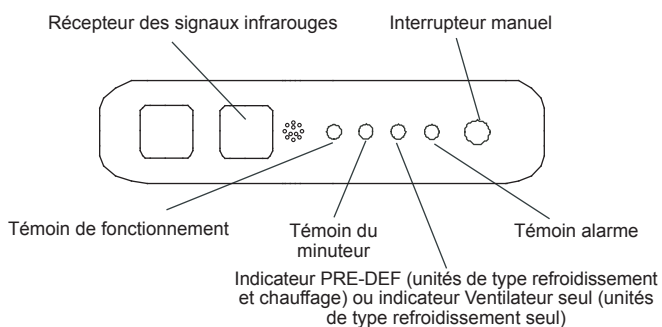
## 13. RÉPARATION

Si votre climatiseur ne fonctionne pas correctement, éteignez l'unité et coupez l'alimentation électrique. Prenez ensuite contact avec le distributeur du fabricant. Indiquez le modèle de votre climatiseur, l'environnement dans lequel il fonctionne et toutes les informations dont vous disposez à propos de la panne afin que du personnel spécialisé puisse intervenir. N'essayez jamais de réparer le climatiseur vous-même.

## 14. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Tableau 14-1

N°	Affichage	Problème
1	Conflit de modes	Defrost_LED clignote ou affiche <b>【E0】</b>
2	Erreur de communication entre les unités intérieures et extérieures	Time_LED clignote ou affiche <b>【E1】</b>
3	Erreur du capteur de temp. (T1)	Run_LED clignote ou affiche <b>【E2】</b>
4	Erreur du capteur de temp. (T2)	Run_LED clignote ou affiche <b>【E3】</b>
5	Erreur du capteur de temp. (T2B)	Run_LED clignote ou affiche <b>【E4】</b>
6	Protection du ventilateur	Time_LED cwilignote lentement ou affiche <b>【E6】</b>
7	Erreur EEPROM	Defrost_LED clignote lentement ou affiche <b>【E7】</b>
8	Erreur d'unité extérieure	Alarm_LED clignote lentement OU affiche <b>【Ed】</b>
9	Erreur de niveau d'eau	Alarm_LED clignote ou affiche <b>【EE】</b>







**Kaysun**  
by frigicoll

**BUREAU CENTRAL**

Blasco de Garay, 4-6  
08960 Sant Just Desvern  
(Barcelone)  
Tel. +34 93 480 33 22  
<http://home.frigicoll.es/>  
<http://www.kaysun.es/fr/>

**MADRID**

Senda Galiana, 1  
Polígono Industrial Coslada  
28820 Coslada (Madrid)  
Tel. +34 91 669 97 01  
Fax. +34 91 674 21 00  
[madrid@frigicoll.es](mailto:madrid@frigicoll.es)